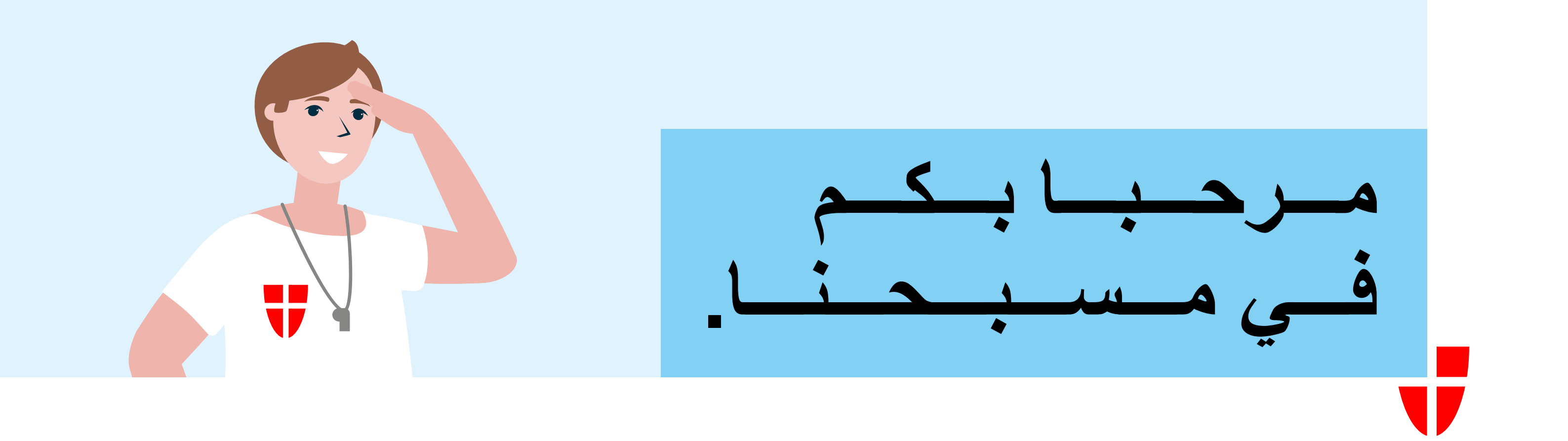
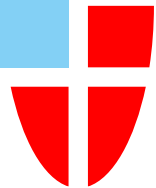




مرحباً بكم في مسبحنا.



تضع هذه اللائحة الخاصة بالمسبح الإطار اللازم لضمان السلامة والنظام والنظافة في مرافق

مسابحنا، وتهدف إلى ضمان زيارة مريحة وممتعة للمسبح لجميع زوارنا.

نحن نولي أهمية كبيرة للاحترام ومراعاة الآخرين والانتباه المتبادل. ولا مكان لأي شكل من أشكال

المضايقة أو التمييز. ويُعد فريقنا جهة اتصال للجميع، وهو ملزم باتخاذ الإجراءات اللازمة بحزم.

1. أحكام عامة

1.1. عند شراء التذكرة أو عند دخول المسبح، فإنكم تقرّون بقبول هذه اللائحة بصفة ملزمة قانوناً.

2.1. يتم نشر كل من لائحة المسبح، والتعرفة، وساعات العمل في منطقة الدخول إلى مواقع المسابح، وكذلك على الموقع الإلكتروني لمدينة فيينا (wien.gv.at/freizeit/baden).

3.1. يجوز تقييد استخدام المسابح أو بعض مرافقها وأقسامها (مثل أجهزة الرياضة واللعب، والمنزلقات المائية وغيرها) كلياً أو جزئياً لأسباب فنية أو تتعلق بالسلامة أو بالظروف الجوية أو لأسباب تنظيمية. ولا يحق المطالبة برد رسم الدخول أو استرداد جزء نسي منهُ.

4.1. تحتفظ مدينة فيينا – دائرة المسابح بالحق في منع أشخاص من الدخول، أو جعل دخولهم وإقامتهم في المسبح مشروطة بمراقبة شخص بالغ مسؤول عن الإشراف عليهم، إذا بدا ذلك ضروريا لأسباب تتعلق بالسلامة أو النظام أو لحماية الشخص المعني أو غيره من مرتادي المسبح.

5.1. لا يُسمح للأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات بالدخول إلى المسبح والإقامة فيه إلا برفقة شخص بالغ مسؤول عن الإشراف عليهم.

6.1. تُخصص المناطق المميزة والمخصصة للنساء للإناث، وتُخصص المناطق المخصصة للرجال للذكور. ويجوز للأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات استخدام هذه المناطق بغض النظر عن جنسهم وذلك برفقة شخص مسؤول عن الإشراف عليهم. ويُعتد في تحديد المنطقة المسموح باستخدامها بالجنس المسجل في وثيقة الهوية الرسمية. أما الأشخاص الذين يكون جنسهم المسجل في السجل المركزي للحالة المدنية (غير ذكر أو أنثى ويتم إثبات ذلك من خلال تسجيل إشارة „X“ في وثيقة الهوية الرسمية)، فيُسمح لهم باختيار أي من المنطقتين التي يرغبون في استخدامها.

7.1. لا يُسمح بإحضار الحيوانات؛ ويُستثنى من ذلك كلاب المساعدة المسجلة في بطاقة الإعاقة.

8.1. لا يُسمح بإحضار الدراجات الهوائية وما شابهها. ويجب وضع أحذية التزلج ذات العجلات، والسكوترات وما شابهها في المكان المخصص لها وحفظها بصورة نظامية قبل الدخول إلى المسبح.

2. واجب الإشراف

1.2. لا تتحمل مدينة فيينا – دائرة المسابح بشكل صريح أي واجب للإشراف على القاصرين أو الأشخاص الذين لا يجيدون السباحة أو الأشخاص الذين يحتاجون إلى إشراف بسبب إعاقات أو قيود معينة.

2.2. تقع مسؤولية توفير الإشراف المناسب على الأشخاص الذين يتحملون في الظروف العادية أيضا مسؤولية الإشراف على هؤلاء الأشخاص (مثل أصحاب حق الحضانة والرعاية، أو أفراد الأسرة، أو الأشخاص المسؤولين عن رعايتهم). ويتحمل هؤلاء المسؤولية عن سلوك الشخص الخاضع للإشراف.

3. مسؤولية مشغلي المسبح والزاماتهم

1.3. تتحمل مدينة فيينا – دائرة المسابح مسؤولية ضمان إنشاء مرافق السباحة وتشغيلها وصيانتها وفقا للأنظمة المعمول بها، وكذلك ضمان تشغيلها مع الالتزام بأحكام النظافة والسلامة السارية.

2.3. لا يمكن للمسبح أو موظفيه منع جميع المخاطر أو الحوادث بشكل عام. ويتحمل مرتادو المسبح، من حيث المبدأ، بأنفسهم المخاطر الصحية والشخصية المرتبطة بزيارة المسبح. وينطبق الأمر ذاته على الإصابات وغيرها من أشكال المساس بالمساحة الشخصية لمرتادي المسبح من جانب أشخاص آخرين.

3.3. تتحمل مدينة فيينا – دائرة المسابح المسؤولية فقط عن الأضرار التي تلحق بمرتادي المسبح نتيجة سلوك غير مشروع، ولا سيما سلوك مخالف للالتزامات التعاقدية، صادر عنها أو عن موظفيها ويكون مقرونا بالخطأ.

4.3. لا تتحمل مدينة فيينا – دائرة المسابح المسؤولية عن الأضرار الناجمة عن مخالفة لائحة المسبح أو أي لوائح أخرى سارية بشأن الاستخدام، أو عن عدم اتباع تعليمات الموظفين، أو عن أي خطأ شخصي آخر من جانب الشخص المتضرر، أو عن أحداث لا يمكن تلافيها أو حالات القوة القاهرة، ولا سيما الأضرار الناجمة عن تدخل أشخاص من الغير.

5.3. من حيث المبدأ، يلتزم جميع الأشخاص بتقديم الإسعافات الأولية بالقدر المعقول والممكن حتى وصول فرق الإنقاذ المؤهلة. وفي حالة وقوع حوادث، يقدم موظفونا الإسعافات الأولية فوراً في حدود ما يمكن توقعه منهم، أو يتخذون الإجراءات اللازمة لتقديم المساعدة.

6.3. لا تتحمل مدينة فيينا – دائرة المسابح بشكل صريح أي مسؤولية عن الأشياء التي يحضرها مرتادو المسبح والتي تُفقد أو تتعرض للتلف.

4. مراقبة الالتزام بلائحة المسبح

1.4. يحرص موظفونا على الالتزام بلائحة المسبح ويمارسون حق إدارة المكان تجاه الزوار. ويجب الامتنثال لطلبات وتعليمات الموظفين.

2.4. يجوز إخراج الزوار الذين يخالفون لائحة المسبح، ولا سيما إذا كانوا يعرضون أنفسهم أو الآخرين للخطر، أو يضايقون الآخرين، أو لا يمتثلون لتعليمات الموظفين، من المسبح من دون أي حق في استرداد رسم الدخول، كما يجوز منعهم بشكل دائم من زيارة المسبح.

3.4. يُعد موظفونا جهة الاتصال الأولى للتعامل مع الحالات والوقائع التي تحدث في المسبح، مثل الحوادث والإصابات والمضايقات والنزاعات والسرقات وغيرها. نناشد جميع مرتادي المسبح صراحة أن ينتبه بعضهم إلى بعض وأن يساهموا معا في ضمان زيارة آمنة للمسبح.

4.4. بشكل خاص في حالات التحرش الجنسي، يتعين على موظفينا إبلاغ الشرطة فوراً.

5. الدخول إلى المسبح

1.5. لا يُسمح بدخول المسبح أو البقاء فيه إلا لحاملي تذكرة دخول سارية وفقا للتعرفة المعتمدة من مدينة فيينا – دائرة المسابح.

2.5. يؤدي الدخول غير المشروع من دون تذكرة دخول سارية إلى إلزام الشخص بدفع التعويض عن التكاليف المترتبة وكذلك الغرامة المنصوص عليها في التعرفة. ويُحتفظ بالحق في تقديم بلاغ إلى السلطات المختصة.

3.5. لا يتم تقديم أي تعويض عن التذاكر أو البطاقات التي أُفقدت أو لم يتم استخدامها.

4.5. عند طلب الموظفين، وكذلك عند مغادرة المسبح، يجب إبراز تذكرة الدخول أو تسليم سوار الدخول إلى الموظفين.

5.5. تحتفظ مدينة فيينا – دائرة المسابح بالحق في تحصيل تأمين مالي (ودعية) مقابل المفاتيح أو أساور الدخول التي يتم تسليمها.

6.5. يجب إعادة المفاتيح المسلمة للخزائن أو الكيافين، من تلقاء أنفسكم ودون طلب، عند مغادرة المسبح. وفي حال فقدان المفتاح أو إتلافه، يجب دفع المبلغ المنصوص عليه في التعرفة.

7.5. في حال تجاوز مدة الاستخدام (من وقت تسجيل الدخول إلى وقت مغادرة منطقة المسبح)، يجب دفع المبلغ الإضافي المحدد في تعرفة مدينة فيينا – دائرة المسابح.

6. مراعاة مرافق المسبح والاستخدام المسؤول من قبل الزوار

1.6. يجب على جميع مرتادي المسبح مراعاة الأشخاص الآخرين والتعامل معهم باحترام.

2.6. يُحظر التدخين وتبخير التبغ والسوائل في الأماكن المغلقة. وتحتفظ مدينة فيينا – دائرة المسابح بالحق في حظر التدخين أيضا في المناطق الخارجية المخصصة والمعلمة لذلك. ويُحظر التدخين في جميع الأحوال في المناطق الخارجية المخصصة بشكل أساسي لاستخدام الأطفال، مثل المسابح العائلية، وأحواض الأطفال، ومناطق ألعاب الأطفال وألعاب المياه. ويجب الحفاظ على المروج المخصصة للاستلقاء خالية من أعقاب السجائر.

3.6. يُحظر بشكل صريح إلتقاط صور أو تسجيل مقاطع فيديو للأشخاص دون موافقتهم. ويُحظر عموما إلتقاط الصور أو تسجيل مقاطع الفيديو في غرف تبديل الملابس والمرافق الصحية والمناطق المخصصة للعراة.

4.6. في حال التسبب في إتساخ المرافق، يتم تحصيل رسوم التنظيف، المنصوص عليه في التعرفة من الشخص المتسبب في الاتساخ أو من الشخص المسؤول عن الإشراف عليه.

5.6. في حال إلحاق الضرر بمرافق المسبح، يجب دفع تعويض عن الضرر.

6.6. يُحظر حجز مرافق المسبح بشكل دائم، (مثل حجز كراسي الاستلقاء بواسطة المناشف).

7.6. لا يُسمح بممارسة ألعاب الكرة وما شابهها إلا في المناطق المخصصة لذلك.

8.6. يجب تسليم الأشياء التي يتم العثور عليها إلى شباك التذاكر أو إلى مكتب إدارة المنشأة.

7. السلامة في المسبح

1.7. يجب الالتزام بالتعليمات المعلنة، مثل لافتات الحظر والإرشاد.

2.7. يجب على الأشخاص الذين لا يجيدون السباحة البقاء في الماء حصريا ضمن المناطق المخصصة والمعلمة لغير السباحين. ويُسمح لهم بالتواجد في منطقة السباحين فقط برفقة شخص بالغ مسؤول عن الإشراف عليهم بشكل مباشر، وباستخدام وسائل المساعدة على السباحة (مثل أجنحة السباحة، وسترة النجاة وغيرها).

3.7. يُحظر استخدام المراتب الهوائية، وزعانف السباحة، ونظارات الغوص، وأنابيب التنفس وما شابهها في أحواض السباحة.

4.7. يُسمح باللعب بكرات المياه، والألعاب المائية على شكل حيوانات وما شابهها، وفقا لمدى ازدحام الحوض، وبعد التشاور مع موظفي المسبح.

5.7. تتاح جميع المرافق، مثل كراسي الاستلقاء، وأجهزة الرياضة واللعب، والمنزلقات المائية وغيرها، لمرتادي المسبح للاستخدام المعتاد والمخصص لها، وعلى مسؤوليتهم الخاصة.

6.7. يُحظر القفز من حافة الحوض وكذلك الجري على الممرات المحيطة بالأحواض.

7.7. لا يُسمح باستخدام مرافق القفز إلا بعد التشاور مع الموظفين. وأثناء تشغيل منطقة القفز، يجب مغادرة منطقة القفز فوراً بعد القفز، كما يُحظر بشكل صريح السباحة إلى داخل هذه المنطقة.

8.7. يجب إيلاء اهتمام خاص لتعليمات السلامة الخاصة بالمنزلقات المائية. ويجب الالتزام بوضعية الانزلاق المحددة ومسافة الأمان، كما يجب مغادرة منطقة نهاية المنزلق عبر أقصر طريق ممكن.

9.7. يُحظر إحضار الأشياء الخطرة والمواد القابلة للاشتعال، واستخدام تجهيزات ومرافق المنشأة خلافا لاستخدامها المعتاد، وكذلك إدخال أو اصطحاب الأجهزة الإلكترونية إلى/داخل أحواض السباحة أو غرف الساونا أو حمامات البخار أو كيانن الأشعة تحت الحمراء.

10.7. عند اقتراب العواصف، يجب مغادرة أحواض السباحة الخارجية ومناطق السباحة الطبيعية في الوقت المناسب لأسباب تتعلق بالسلامة. ويجب الالتزام بتعليمات الموظفين.

11.7. لا يُسمح باستخدام العبارات الزجاجية أو الأشياء القابلة للكسر في جميع أنحاء مرافق المسبح، باستثناء المناطق المخصصة لتناول الأطعمة والمشروبات.

8. النظافة في المسبح

1.8. يُسمح بدخول قاعات المسابح بأحذية الشوارع فقط حتى منطقة غرف تبديل الملابس.

2.8. يُسمح بدخول قاعة المسبح أو استخدام الحمام وأحواض السباحة فقط بارتداء الملابس المتعارف عليها ويجب أن تكون نظيفة وآمنة.

3.8. يُسمح للأشخاص الذين لا يستخدمون حوض السباحة (مثل المعلمين والمدربين والمرافقين وغيرهم) بدخول قاعة المسبح بملابس رياضية وأحذية مخصصة للمسبح.

4.8. لا يُسمح بدخول قاعة المسبح أو مناطق الساونا أو مرافق الاستحمام بعربات الأطفال أو بوسائل المساعدة المتسخة من الشوارع (مثل الكراسي المتحركة، والمشابيت وغيرها). ويوفر مشغلو المسبح كراسي متحركة مخصصة للاستخدام في المسابح، بما في ذلك كراسي مناسبة خصيصا للحمامات.

5.8. لأسباب تتعلق بالنظافة، يجب الاستحمام قبل استخدام الأحواض أو غرف الساونا أو حمامات البخار أو كيانن الأشعة تحت الحمراء.

6.8. لا يُسمح باستخدام الصابون والشامبو إلا في مرافق الاستحمام بالمناطق المخصصة لتبديل الملابس.

7.8. يُحظر الحلاقة والعناية بالقدمين (البينديكير) والعناية باليدين والأظافر (المانيكير) وصبغ الشعر وما شابه ذلك.

8.8. لا يُسمح بتناول الأطعمة والمشروبات في قاعة المسبح أو منطقة الساونا إلا في المناطق المخصصة لتناول الأطعمة والمشروبات. وفي المناطق الخارجية للمسبح، لا يُسمح بتناول الأطعمة والمشروبات إلا خارج غرف تبديل الملابس والمرافق الصحية، وكذلك خارج المنطقة المحيطة مباشرة بأحواض السباحة.

9. الأنشطة التجارية

1.9. يتطلب القيام بأي نوع من الأنشطة التجارية (مثل تعليم السباحة، وخدمات المطاعم، وبيع مستحضرات وأدوات العناية الشخصية، والأنشطة الإعلامية، والترفيه وغيرها)، وكذلك وضع الإعلانات، الحصول مسبقا على موافقة مدينة فيينا – دائرة المسابح. وينطبق ذلك بصفة خاصة على تعليم السباحة حتى إذا تم وصفه بأنه غير تجاري، ولكن، من حيث طريقة تنفيذه أو تنظيمه أو طبيعة المشاركين فيه، يعطي انطبعا بأنه نشاط تعليمي أو تدريسي مدفوع الأجر أو معد للاستمرار على نحو دائم، ويتجاوز الاستخدام المعتاد للمرافق من قبل مرتادي المسبح.

أحكام خاصة

منطقة الساونا

1. يُسمح بدخول منطقة الساونا للزوار الذين أتمّوا سن الرابعة عشرة.

2. يرجى ملاحظة أن مناطق الساونا مخصصة للاستخدام من دون ملابس (منطقة للعراة).

3. لا يُسمح باستخدام الأجهزة المحمولة (مثل أجهزة القراءة الإلكترونية، والهواتف المحمولة، والأجهزة اللوحية وغيرها) إلا على وضعية الصامت فقط في منطقة الاستراحة. ويُحظر إلتقاط الصور أو تسجيل الفيديو هات في جميع أنحاء منطقة الساونا.

4. يجب إلزاميا استخدام منشئة الاستحمام كغطاء للجلوس أو الاستلقاء في جميع أنحاء منطقة الساونا. وفي غرفة الساونا، يجب تجنب ملامسة الجلد مباشرة للخشب.

5. لا يُسمح بالصعود على مقاعد الساونا بأحذية الاستحمام.

6. لأسباب تتعلق بالسلامة، لا يجوز إجراء جلسات صب الماء على أحجار الساونا إلا باستخدام مواد الصب التي توفرها مدينة فيينا – دائرة المسابح.

المسابح الشاطئية

1. يجب الالتزام بالعوامات التي تحدد حدود منطقة السباحة في المياه. ولا يجوز تجاوز هذه الحدود أو عدم الالتزام بها، ويُستثنى من ذلك قوارب الإنقاذ فقط.

2. يُمنع منعاً باتاً إطعام الحيوانات البرية (البجع والبط والإوز وغيرها) في جميع أنحاء منطقة السباحة من دون إبتثناء.

3. يُحظر بشكل صريح إحضار القوارب والواح التجديف وقروفا وما شابهها.

المسابح العائلية

1. يُخصص دخول المسبح العائلي للأطفال حتى إتمام سن الرابعة عشرة، ويكون الدخول بالنسبة إليهم مجانياً.

2. لا يُسمح للبالغين بالدخول إلا بصحبة مرتفقين للأطفال (بعد أقصى شخصين بالغين لكل طفل، مع دفع رسم الدخول وفقا للتعرفة).

منطقة العراة في غينزي هويل FKK – Gänsehäufel

1. منطقة FKK هي منطقة مخصصة للعراة، ولذلك يجب استخدامها من حيث المبدأ من دون ملابس سباحة.

2. يُسمح للأطفال حتى إتمام سن الرابعة عشرة بارتداء ملابس السباحة في منطقة ال FKK المخصصة للعراة.

منطقة الاستحمام الشمسي

1. يُسمح بدخول منطقة الاستحمام الشمسي بعد إتمام سن الرابعة عشرة.

2. منطقة الاستحمام الشمسي هي منطقة مخصصة للعراة، ولذلك يجب استخدامها من دون ملابس سباحة.

حمامات الدُش وأحواض الاستحمام

1. لا يُسمح باستخدام الدُش أو حوض الاستحمام في الوقت نفسه من قبل عدة أشخاص. ويُستثنى من ذلك الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات إذا كانوا برفقة شخص بالغ مسؤول عن الإشراف عليهم.

عدم التسامح مطلقا مع المضايقات

تلتزم مدينة فيينا – دائرة المسابح بتوفير بيئة يشعر فيها الجميع بالراحة. ولذلك، لا مكان لدينا لأي تجاوز للحدود الشخصية، ولا سيما التحرش الجنسي. ويشمل ذلك على وجه الخصوص:

- اللمس غير المرغوب فيه،
- الأفعال أو الإبهاعات الجنسية،
- التعليقات البذيئة أو ذات الطابع الجنسي،
- النظرات المتطفلة أو الملاحقة.

موظفونا وموظفاتنا هم جهة الاتصال الأولى لكم.

سيستمعون إليكم، ويقدمون لكم الدعم، ويتولون اتخاذ الإجراءات اللازمة.

ونناشد جميع مرتادي المسبح الانتباه إلى بعضهم البعض أيضا!



لمزيد من المعلومات حول موضوع السلامة:
wien.gv.at/freizeit/baeder-sicherheit